

Piastu duktē.

Apsaka apie Lietuvius 1282 meto.*)

Petro Trupinėlio perdēta.

I.

Ir vėl ateikit' klausit' susitarę,
Ir vėl baisingą apsakisiu karę!

*) Szimtmecziai nulekia į amžius, češo laikai prasirita, laimės pagada mainosi lig oras; senistės straipsniai žengia

Ir vėl asz Lietuvius jums apraszisiu,
Barzdotas, nožmias*) priesz akis statisiu!
Szvelnus lig vaikai, kad sav žemę aria,
Baisus, kad veda su kaiminais karę:
Kada dėl kerszto ar dėl savo naudos
Deginia, plėszo ir kraujūse maudos!
Tikrai, užmiršę broliu prideriste,
Darbus Lietuviu nožmiais pripažiste:
Kada ju buriai pagrēbę už kardo
Kaiminus drasko, naikina ir ardo,
I visas szalis, tartum, vėjai trankos,
Tik laukia kerszto ar grobio ju rankos.

II.

Bet su visu szlovės mums negadina,
Kad prosenius plėszikais pavadina.
Ar ju kaiminai, ką arti sėdėjo,
Kurie į Kristų seniai įtikėjo,

augstin, žengia žemin. Nėkas nepabuna kaip tik atmaina, nėkas nepasilieka kaip tik smertis. Kiekvienas szirdies kulis mums žaizdą musza, o givastis butu amžina kraujo sriovė, jei giesmininkistės neturėtum. Ji mums parupina, ko priegimtis (gamta) neįstengia pridūti: auksinį laiką nėkados nerudinti, pavasarį neperžidinti, laimę neaptemptą jūdais debesiais, ir amžiną jaunistę. Giesmininkas linksmintoju žmogistės; jis tūmi ira, jei dangus patsai jam tą mace idavė, jei praamžinasis vieszpats savo peczvietę užspaudė ir jei jis dangiszkają ēvangelią ne dėl begėdiszko torno uzmokescio parnesza.

Taip, žiniu ir' giesmininkas, kurs macnia savo sila,
Kas sriovės' gadiniu skendus', pranesza visiems bila.
Nės jam nėra dar numiręs laik's galincziu mus' didžiu,
Isz jo dvasės veržias' senas džiaugsmas ir tužma szirdžiu,
Jo namai Iliso krantai, krantai Tiberio taipjau;
Bet, brangioji Lietuva, isz džiaugsmo musz' szirdis macnian,
Paminint szlovnosios musu tēviszkės praeitinės,
Mandriai, lig nei jurės, už' alivai graikiszkos garbės;
Dar mandriaus, griausmai Perkuno, griauj' balsai Lietuv' ninku,
Kad vainik's žaliuju rutu grožin' galvas karžigiu. M.

*) Nožmus, smarkus.

Geresnę davē paveizdą stabmeldžiam'
Broliszkos meilēs? pasakikit', meldžiam'!
Kad isz Europos vis kareiviai traukia
Iszmuszt' Lietuvą ir atlaidu laukia?
O jos vaikelius velniukais vadine,
Noźmiais basuliais ir angia girinė —
Kas per stebuklas, jei tokia givate*)
Gandino nūdais ir gili pastatē?
Kada jiems Kovas**) sujudina kraują,
Arba Perkunas rodo kersztą naują?
Labiaus stebekies', jeigu tokis žmogus
Parodo meilę ir esti patogus:
Jeigu stabmeldis ant savojo veido
Aszaroms gailioms iszkristi daleido;
Arba kad galvą jis gudoja seną,
Ar su silpnesniu sandoroj' givena!
Ar ne stebuklas — kadjisai kovoje
Vaiku nesmaugia, moteris gudoja —
Paklauskit': isz kur jis doribę ima?
Kur jis ją matē? Kas dūd' apszvietimą?
Ar szirdis jojo? Kas mokin' malonēs?
Gal žvēris giriu — bet tiktais ne žmonēs!
Kiek sik Križokai pabeldžia į vartus —
Jau tada dēl jo givenimas kartus:
Senius nužudo, moteris gēdina,
O virams paneciai, nelaisvē amžina!
Namus sudegin', o dievus iszvarto,
Kad kam atleistu — nēra tokio karto!
Tai ir Lietuvis, kad paim' tvirtinę,
Kraujūse maudos, atkerszin' tēvinę!
Ugni ir kardą jo rankoj matiti —
Neprileisk, Dieve, tai baisu atmīti!
Dēl ko — kad degin', plēszo laike karo,
Užkemsza ausis ir akis uždarō?
Nēs jam reik' buti noźmesniu už žvēri,
O Dievas jam szirdi gerą sutvērē.
Galvą szarvūtā į virszu nors kelia,
Bijo iszgirsti szirdingą dainele;

*) Givate, angis. **) Kovas, kovos Dievas.

Nors ranka smarki, bet tokią adiną
Sūdreba tankiai — viską pagadina.
Isz ko jo szirdis? — Žino Dievas vienas:
Minkszta lig vaszkas, tai kiesta lig plienas.

III.

Senas tai laikas, seniai jau tai buvo,
Visi tie virai jau žemėj' supuvo,
Kurie suėjė isz viso aplinko
Sav kunigaikszti Traideną iszrindo!
Džiaugēsi gave tokį apginėją;
Jam tai pavedė, ką kožnas turėjo:
Davē jam ginklą, kunigaikszcio vardą,
Raudoną rubą, kalpoką ir kardą;
To kardo, szarvu ir rubo turtingo
Nei ženklo nera — viskas kapūs' dingo!
Tris mastai žemės, szeszi amžiai laiko
Ginklus ir žmones į dulkes isznaiko!
Lietuvos pilij' — garsingoj' Kernavoj',
Kur kunigaikszciai musu vieszpatavo.
Sziandien paminklus Lietuviai naikina,
Nei padavimu sentēviu nežino.
Kirviu kapoj, ažūlus senovēs,
Kuriu sentēviai augiti neliovēs, —
Szildo jais gricią vakaro adiną,
Kalba su svecziais ir savo szeimina:
Ir minavoja senovēs gadine,
Kaip tad tēvinę milėjė ir gine. —
Tada sukruto vēl kraujas krutinėj,
Kibirkstis ugnies dega pirmutinė;
Isz kur tas karsztis ju krutinėj' imas'?
Ar ji uždegē senas padavimas?
Dievas tik žino.

IV.

X Istorija sako,
Po Narimunto valdžia Traid'nui teko:
Seniai žinojo jau svetimos szalis,
Kas jis per viras ir koks ir' daugalis:
Kad reik' patarti, ira iszmintingas,
Kad reik, kariauti, tai didei narsingas.
Jis isz Kernavos kaip sakal's isz oro

Veikalus matė kaimino nedoro:
Mozuro, Lenko, Gudo ar Križoko
Kiekvieną žingsnį jis saugoti moka;
Visi kaip vilkai Lietuvą vis naiko,
Atvirai, slaptom's — ir laukia tik laiko.
Traidenas dėl to apie tai tik musti,
Kurių kaiminą reik' pirmiaus sumuszti:
Ir už baisiausią piktadėją rado
Kunigaikštistę — Mozuro Kunrado!

V.

Leszkas Baltasis — tai Lenku karalius,
Kunradas buvo tūmet jo vasalius;
Lietuviams czia buvo kelias ne naujas:
Ne sik Mozurūs' jau liejos' ju kraujas;
Žino, kad drutos pilis akmeninės,
Drąsios ir stiprios kareiviu krutinės.
Bet sziandien užpult' patogus ir' laikas:
Valdon's Kunradas — dar jaunas tik vaikas;
Traidenas savę tūmi ir ramina,
Kad lengva tokį įveikti vaikiną. —
Ligos prispausta motina jo sena
Verkia tik viro, su kuriūm' giveno;
Žmonės artojai — savo javus valo,
Senatai juju — linksminos' be galo.
O kunigaikštis medžioja kas dieną,
O sargai piliu — sumigo ant sienu!
Tegul' tie szoka, tie po giros trankos',
Tie saldžiai miega su bardisziais rankos':
Prikels' jūs riksmas svecziu, neprasztu,
Lietuvin ginklai ir balsai trimitu!

Toliaus bus.



Piastu duktē.

Apsaka apie Lietuvius 1282 meto. Perdēta Petro Trupinēlio.

(Priemazga.)

VI.

Traidenas liepė isz rito dūt' ganda¹);
Girēs ir kalnai tartum nusigando!

Ir atkartojo jo; b... po orą, —
Ir taip apskelbė kunigaikszczio norą:
Dienai su kakuſ nors plati Lietuva,
Visur jo noras jau žinomas buvo!
Giriose laukūs' ir ant ligiu keliu
Rinkosi buriai Lietuvos vaikeliu;
Skubinas' visi į mielą Kernavą,
Kurioj' Traidenas narsus vieszpatavo!
Tik jūs pamaczius jau reikia bigoti!
Augszti, narsingi' apželę, dužoti!
O rubai baisus: — visi apsivilko
Su vilnu kailiais mēšzkino ar vilko.
Prie szono kirvis ir trimitai kabo,
Rankoj' ragot'nē, o vēl, lig dēl dabo,
Ant galvos tuli ragus jauczio turi;
Kit's snuki luszio²⁾, kit's baisią kepure.
Žirgai laukiniai tartum rodo drąsa:
Tik spardos', žvengia, kojom's žemę kasa.
Kiekvienas klausia: kas per sutvērimas?
Kas per baiſulis³⁾? ar isz peklos imas'?
Nēs veido žmogaus beveik ne regēti, —
Baiminga szirdis tik gali įspēti!

VII.

Lietuvius veda narsingas Traidenas
Aprēdit's dailiai ir su vis ne senas;
Žirgas jo žvengia ir skamba trimitas,
Isz jauczio rago gražiai padaritas.
Liemū jo laibas, — pažim' tū vaikiną;
Augsztas kaupokas⁴⁾ jo galvą dabina.
Plunksnos ant virszaus kaupoko stirējo,
Ir dailiai sklaidēs' ant pecziu nūg vējo;
Apdegės veidas, sveikas ir raudonas,
Bet susiraukės, matit' pikt's valdonas;
Jūdom's akimis kad dirsterēs ticzia,
Tartum kad žmogų nor perdurt' viliczia⁵⁾.
O kad pažiuri į mergele jauną,
Jos szirdį minksztą kaip gaute pagaina.
Pundelis plunksnu, plaukai garbanoti —
Gražu, kad jojant ima plevėsuti;
O jūdi usai grožina jo veidą,

O ilga barzda žemin' nusileido;
Rankos bė szarvu, tik rubas lininis —
Liūsos, kad kiekvien's kirtis but' smertinis!
Per vieną petį pakabjt's ant jūdo
Diržo trimitas, kurium' gandą dūda;
Ant kito peties didis kirvis kabos,
Ką skaldo galvas Mozuro nelabo;
O vēl prie szono matit' kalavijas⁶),
Kurio isz tolo neprieteliai bijos'
O žirgas bēras žvengia, ardo žemę,
Tikrai, kad savo ponui pelną lemia
Drebēk, kaimine, ir nulenkkie spranda!
Kas jam prieszitus, tokio neatsiranda.
Tai ne. koks loszis, ne koks jūkas ira,
Kad tiek kareiviu, — o vis vir's į virą!
O žirgai spardos', žvengia ir putoja,
Net žemė dreba po ju smarkia koja!
O kad pastatę narsingą krutinę
Užtraukia garsiai dainą sutartinę —
Laukūse, girioj' atsiliepia aidas⁷),
Kad net ju pacziu baugsztus žirgai baidos'!

VIII.

Kariszka daina senovēs Lietuviu.

The musical score consists of four staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It features three vocal entries: 'viens' (first), 'visi' (all), and 'viens' again. The lyrics for this section are: 'Tegul' gi-rē szlamszczia, u-žia, tra-ta-ta tra-ta-ta, o mes trauksim'. The second staff continues with the same vocal parts and lyrics: 'i ka - ružę, tra-ta tra-ta - ta. Susti - prikim' sziądien dvasq,'. The third staff begins with a 'c e n d o' instruction, followed by 'rit kraują', 'liesim' drąsinai', 'trata trata', 'trata - ta', and 'trata - ta'. The fourth staff concludes with 'trata - ta', 'trata', 'trata', 'trata - ta', 'eikim', 'geras', and 'laik's.'

Tu, žirgeli jūdbėrasis, — Karēj' bicziuli tikrasis!
Kad prieszus ponas kapoja, — Tu tik nedrebēk kovoje,
 Bet stipriai stovēk!
Stipriūs' murūs' esti Lenkas, — Bet narsumas ano menkas:
Prie tu muru vos priējom, — Tūjaus Lenkus apgalējom',
 Sugriovēm' pilis.
Zinau žemę Vokietijos: — Ten mergelēs kaip lelijos,
Vokieczius mes iszkariavom', — Ju mergeles iszbucziavom',
 Neisztruko mums.

Kad muszēmēs' antra karta, — Padrebējo Danskos vartai;
Kad mus' buris ant ju szoko, — Net nublanko vad's Križoku,
 Danskos pilies pon's.

IX.

Babinskoj' pilij' ir' daug giventoju,
Bet visi ramiai valdonai medžioja;
Apželē volai, vartai atdariti
Apslinkę⁸⁾ grabēs, kūlai iszarditi,
Geriausi virai, ka grumias' kovoje,
Su kunigaikszeziu giriose medžioja.
Pilis be sargu suvis pasilikto,
Mat, netikējo nēk's tūmet plēsziko.
Kunig's⁹⁾ Kunradas, sunus Ziemovito,
Medžiot' iszējo, vos tik diena szvito;
Per dien' medžioja, vakare prie vino,
Rodos', jog pikto netur'jis kaimino
O tas baisiausias ira piktadējas,
Kuris slaptomis užpūla atējės! —
Kunigas karta briedi didi rado,
Dėl to kareiviai ir tarnai Kunrado —
Sargai, bajorai isz viso aplinko
Užmuszt' ragoczių girēn susirinko;
Kiek vienas labai nor' ta garbę gauti,
Lando po krumus, kad briedi nuszauti.
Antra nedēlē, kaip bajorai jojo,
Per dienu dienus to briedžio jieszkojo.
Po pietu miega uksmēje medeliai,
Vakare pūtas¹⁰⁾ kū puikiausias kelia:
Kunradas linksmas — midus, vinas teka!
Linksminas' svecziai, dainūja ir szneka!

X.

Briedis, tą dieną nuszautas, mat', tapo, —
Džiaugēsi, gērē visi ant jo kapo;
Tik sztai iszgirdo medinciu tu kruva
Garsą trimitos, kurs neaiszkus buvo.
Bet kas kart' garsiaus pradējo skambēti —
Paskui verkimas ir riksma girdēti!
Kunradas klausē burio savo viru:
„Ar jus nežinot', koks tai riksma ira?“
Atsakē Pelkus, viriausias vadovas:
„Gali but', kelia ukininkai kovas,
„Tai nēkis, pone, isz to nebus pikto,
„Baigkime vina, — gaila but', kad liktu.“ —
Klausē Zbignēvo, kad jam pasakitu,
Ką tai ženklina tas balsas trimitu.
„Tai koks medējas savo kurtu vaiko, —
„Eikime girēn, nēs jau mažai laiko.“
Klausē Lessoto pilies apginējo,
Ar mato gaisrą, kurs toli žibējo.
Tas pažiurējo į tą szalį linkon:
„Tai nēkis, pone, tai darb's keliauninko,
„Kuris isz tolo per girę keliauja,
„Užkuria ugnį ir laužą sukrauja.
„Eikime gulti, malonus kunige,
„O rit' vēl medžiot' — vos busim pramige.“
Tokią patarmę kunigaiksztis gavęs,
Ginklą ir szarvus atriszo nūg save;

Ant meszkos kailio sunus Ziemovito
Tartum į lovą miegot' sukrito.
O pagal tokią paveizdą kunigo
Visi bajorai ant pievos sumigo.
Bet-gi už girēs vis girdēt' trimitas,
Rēkimas, yerkimas neiszpasakitas!

(Toliaus bus.)

1) Gandas, žinē, garsas. — 2) Luszis, vok. Luchs. —
3) Baisulis, baisus sutvērimas. — 4) Kaupokas, kalpokas, ipatiszkas galvos dangalas. — 5) Viliczia, strēla. — 6) Kalavijas, kardas. — 7) Aidas, atskambis, atgarsis. — 8) Motriszkas gimis participijos daugskaitlieje ira, kaip rodos', raszējo kampe janisznikės. — 9) Kunigas, kunigaiksztis. — 10) Pūta, cziasnis. M.

Piastu duktē.

Apsaka apie Lietuvius 1282 meto. *Petro Trupinėlio* perdēta.
(Priemazga.)

XI.

Traidenas pilij'; jau stovi ant volo,
Garsas trimitos girdēti isz tolo,
Plauszinēm's virvēm's sargai suraizginti;
Lietuviu virszus — nēr' kam pilies ginti,
Angą skarb'niczios Kunrado sugriauja
Ir turtaę Piastu dalinas' po sauja.
Duris kopliczios kirviu sukapojo,
Kur buvo križius svēto atpirktojo.
Arnotas gražias, auksinj kieliką,
Paēmē viskā, mažai kas ten liko;
Klaupdami praszē kunigai valdono,
Kad nors gūdotu križių Jēzaus pono;
Valdon's dirstelē į Jēzuso kancią:
— „Tai Dievas jusu?! Už ką jis taip kenczia?“
Tarē ir tūjaus piktum's atsileido,
Aszaros tikiai ritosi per veidą.
— „Žinau tą križių jus' iszganitojo:
„Juk ji ant rubu Križokai neszioja;
„Tikrai jus' Dievą užmuszē Križokai,
„Nēsa kankjiti su džiaugsmu jie moka!
„Sakik man, seni, kad Dievas kentējo,
„Argi nerados' tarp jus' apginējo?!
„Reikē dūt' žinę į mano tēvinę,
„Tikrai Lietuviai ji butu apgine!
„Ak, koks sukruvint's! Dēl ko tą erszkēti
„Prileidot' anam ant galvos uždēti?!”
Taip jis kalbējo ir tarē į vada,

Kad n'imtu nėko, ką kopliczioj' rado,
Lietuviai girdi jojo paliepimą,
Iszeina laukan ir lobiu neima.
I szviesų butą kareiviai įėjo,
Kuriame knigos visokios gulėjo:
Vertesnēs szventos gražiai apdaritos
Prie sienu buvo drutai prirakijtos;
Kitos sudētos eiliom's ant lentinos —
(Skaitimai gražus dėl liūsos adinos):
Knigos szventuju, ką gražiai giveno,
Isz ju tai žmogus tur' dvasiszką peną!
Papūsztos visos, puikiai apdaritos,
Sunkiai per ilgus metus suraszitos;
O tai vis darbas zokon'ninko seno,
Kurs szvento križiaus klosztoriuj' giveno.
Czia krikszczionistēs ir' pamatas szventas,
Senas ir naujas Dievo testamentas.
Czia vēl pundelis balto pergamino,
Kuriame gražius rasztus patalpino:
Tulijaus Marko, Virgiliaus ir kitu
Senojo Rimo galvocziu mokjtu.
Rimas Lenkijos ir' krikszto motina,
Jai mokslą savo noringai dalina;
Dėl to jai davē rasztus szitu viru,
Kuriūse mokslas ir iszmintis ira;
Giminē Piastu jau tai isz senovēs
Pirkti ir rinkti rankraszcezius neliovēs',
Lietuvui knigu įtalpa nerupi, —
Jis bijo velnio, kurs gal' but' ten tupi;
O kad iszstruktu isz kaliniu tokiu,
Lietuviams vargu pridirbtu visokiu!
Kiek ten kripucziu szeip ir taip sudurtu —
Tai ženklai Pokliaus*) dėl darimo burtu!
Traidenas szitaip vienas sav kalbējo
Ir žvairiom's akim's į knigas žiurėjo;
Paēmęs rankon knigas po daug kartu
Atdaró, žiuri, visom's pusēm's varto.
Liepē saviszkiam, kad ugnį sukurtu

*) Poklius, peklos, pragaro dievaitis.

Ir sudegintu tą daugibę burtu!
Gauja, iszgirdus' tokį paliepimą,
Pirmiaus auksines kabes laužit' ima,
Tai lapus plēszo, tai apdarus laužo,
O paskui meta ant deganczio laužo;
Kad ugnis mokslą senovės naikino,
Kad braszkė, rietės' lapai pergaminio —
Staigu isz baisiu knīgu burtinjko
Iszkilo dvasē ir ore iszniko!
Kaip pauksztis augsztin tartum nusirito:
Septiniai szviesos spinduliais prasirito!
Tiesa, jie matė Dievo szventą dvase,
Nūg kurios gaunam' mes iszminti drąsia.
Tai dvasē meilēs, o ne neapkantos,
Vertiemis dūda ji dovanas szventas;
Ateis tas laikas, kad Lietuvos žmonės
Su aszarom's mels jos szventos malonės!

XII.

Suriszti sargai. O pergalētojai
Dalinas' lobį, bet silpnus gūdoja:
Moteriu buris ir du zokon'niku
Verkia ir szaukias' prie Dievo patiku.
Prieszities' nér' kam; nēsa nūg plēsziko
Visi pabēgo, kas tik givas liko.
Bet kad Lietuviai vino Ziemovito
Kelnorēj' radę daug bosu iszrito —
Koserēn pilē, ik' protą prastojo —
Tikrai jau tada pasiuto kovoje!
Tūmet moterį ar seni ar vaiką
Kapoja bado — nēk's ju nesulaiko.
Gražiausiu butu ticzia sienas trank,
Į langus szaudo vilicziom's isz lanko.
Škamba trimitai ir viskas tik mainos:
Tik girdēt' keiksmas ir baisios ju dainos!
Iš kurias tiktais atsibasto vietas:
Lieka lavonai ir kraujas pralietas!
Tik sztai su kartu tiltas sudundējo;
Tai grjžta buris Kunrado medēju;
Pelkus pirmiausiai; kiti paskui vado,
Girtus Lietuvius tik kerta, tik bado!

Mindžioja arkliais galvas pusiau girtas,
Perveria durklais krutines netvirtas!
Bet srovėm's kraujo ir balsais trimito
Lietuva greitai tapē iszblaivita!
Ir vėliai ginklai tik czerszki, tik poszka!
Baisi ta kova, kurios visi troszko!
O kirczių Lenku iszpustito kardo
Galvas Lietuviu tik skaldo, tik ardo!
Bet ir musiszkių bardiszium' ką džiauja,
Tas jau ant amžiu kvėpūti paliauja!
Kriokia krutinės, žmogus žmogu bado —
Lietuviai grumias' su Lenkais Kunrado!
Ir meszkos kailio ir rubo turtingo
Tik sklipai laksto — viskas muszoz' ding'o;
Tik girdi keiksma ir dantu griežimą:
Giltinė savo gausų pelnų ima!

XIII.

Vadovas Pelkus Traideną sutiko;
Kaip žaibas szoko ant smarkaus lupiko.
Pelkus nors senas, bet dideliai tvirtas,
Bet ir Traideno tvirtumas pagirtas.
Traidenas karsztus, smarkus lig Perkuna.
Pelkaus karėse artavotas kunas.
Kaip liutai tiru szoko vien's ant kito —
Bet nei vien's isz ju nūg žirgo nekrito.
Isz plieno kardu net bira žarijos —
Bet abu drąsus vien's kito nebijos'.
Kardas Traideno įpikusio rankoj'
I kardą Pelkaus lig Perkunas tran'ko.
Matit', jog Pelkus karžigis tobulas:
Atmusza kirczius ir stovi lig szulas.
Ant arklio Traidenas ir szeip ir taip kraip'os',
Didviris Pelkus isz jo karszczio szaipos';
Tartum prigijo prie jo rankos kardas:
Neveltui garsus Lenkijoj' jo vardas!
Isz kožno kirczio pažim', kad muszoje
Traideno galvos Pelkus negūdoja.
Bet nekarszcziūja ir smerties nebijo,
Saugojas' tiktais Traidno kalavijo!

Tai buvo musza! Retai tokia buna!
Kirczai ju kardu — kaip trenksmai Perkuno.
Traideno ginklas Lietuvoj' nukaltas —
Sunkus, plieninis, nedailus, nebaltas —
Nors mikliai vartēs' rankoj' viro tvirto,
Bet plieno szarvu Pelkui neprakirto;
O Pelkaus kardo papūsztas ir kotas,
Asztrus, plieninis ir užartavotas;
Baisus jūm' smogis rankoj' Pelkaus buna:
Prakirto szarvus ir pasiekė kuną.
O kur prisiekia, ten padaro opą:
Iszszoka kraujas ir perszi ir sopa.
Bet kada skausmą Traidenas pajuto,
Pūlē ant Lenko su smarkumu liuto.
Tartum pasiutęs jis ant Pelkaus szoko,
Perskēle kardu ant galvos kaupoką!
Pelkus pasviro, bet atgalia ranka
Drožē, net smarkus Traidenas nublanko:
Nutruko ano net jūstos szikszninės,
Kuriom's pririsztas szarvas ant krutinės;
Rodēs', kad pasieks Pelkaus ranka druta,
Kur szirjis Traid'no krutinėje kruta!
Bet akięs mirksnij' antru kircziu kardo
Lenkui kaukole Traidenas suardo!
Griuvo nūg arklio lig medžio kamēnas,
Pabaigę Pelkus garsias savo dienas!
Pūlē išz ranku dailus kalavijas:
Tik szaukia vardus Jēzaus ir Marijos.
Numirė. —

XIV.

visur Lietuviai įveikia.
Lenkai pasidūd' (nors mislige keikia),
Per kiemą teka karszto kraujo srovės,
Tiktai kur-ne-kur dar muszis neliovės'.
Szarvus, lavonus į žemę suminė,
Isz srovės kraujo tik didė purvinė.
Girdi tik szauksmą ir Lietuviu kirti,
Kurie sužeistiems padeda numirti.
Į kurią szalį tiktai pažiurejo,

Matit', kad visur Traidenas laimėjo;
Kada jau pilis i jo ranką kliuvo,
Nor' iszplēszt' turtus, ką dar like buvo.
Pastatė sargus, ginklą apžiurėjo,
Ir i gilumą piliesjis nuėjo.
(Toliaus bus.)

Piastu duktē.

Apsaka apie Lietuvius 1282 meto. *Petro Trupinėlio* perdēta.
(Priemazga.)

XV.

Traidenas gilin žengia pirmutinis,
Po kojom's dunda grindis akmeninės.
Paskui ji kiti vadovai jo seka,
Bardisziais barszkin' ir garsiai sav szneka.
Liemū jo laibas, pažim' tū vaikiną:
Augsztas kaupokas jo galvą dabina;
Plunksnos ant viršzaus kaupoko tirėjo
Ir dailiai sklaidės' ant pecziu nū vėjo;
Apdegės veidas sveikas ir raudonas —
Bet susiraukės — tur' but' piktas ponas.
Jūdom's akimis kada dirstels ticzia,
Tartum', kad žmogų nor' pervert' viliczia!
O kad pažiure į mergelę jauną,
Jos karsztą szirdį kaip gaute pagauja!
Pilis jo rankoj', jis ira voldonas,
Bet akis aiszkios ir veidas malonus.
O jūdi usai grožina jo veidą,
O ilga barzda žemin nusileido;
Rankos be szarvu, tik rubas lininis,
Liūsos, kad kiekvien's but' smogis smertinis.
Per vieną petį pakabit's ant jūdo
Diržo trimitas, kuriūm' gandą dūda;
Ant kito — kardas kruvinas kaboj,

Kuriūm' daugibę Lenku iszkapojo.
Kraujas ant jojo dar nesukrekėjo,
Raudonais laszais ant grindu varvėjo.

XVI.

I vieną grincią, į kitą jėjo,
Nėko nerado, tik aidas skambėjo.
Jau nū senovēs Piastu giminėje
Bajorai pūtas czia kelia suėjė;
Czia ir Kunradas medėjus vaiszina,
Kad ant medžioklės isztraukti ketina.
Aržūlo stalas ant raginiu koju,
O prie ju sūlai dėl prastu artoju.
Sukalti krukiai, rinkės, sienoj' grineziu:
Ten risza kurtus, skalikus medinceziu.
O kampe kamin's pastatitas ticzia,
Idant szilditu žiemoje sekliczia.
Tai ira vieta dėl žilu seneliu,
O inaži vaikai sėdi ant ju keliu.
Szim' bute ponai vakaro adiną:
Linksminas', szoka ir geria sav vina,
Bet sziandien czionai tila lig ant kapo:
Nėk's nesilinksmin' ir nėr' givo kvapo.
Tik jūsta saulės ant grindu regėti,
O einant aidas kampūse girdėti.
Ugnis užgeso, kaminas atszalo,
Tik tusczcios taurės matiti ant stalo,
Czionai Lietuviai aplink pažiurėjo,
Paskui prie treciu jie duriu priėjo.

XVII.

Traidenas smarkiai su bardiszium' krito,
Net truko stumos ir duris parvirto;
Bet szoko atgal, tartum' iszsigando,
Griebė už kardo ir tū ginties' bando!
Tartum' pamatė czia paslėptą buri
Kareiviu Lenku, bet kad geriaus žiuri,
Mato ant slenk̄sziu tik skaiscią mergele,
Kuri jam drąsiai stojo skersai kėlio.
Buvo tai duktė Ziemovito — Ona,

Sesū Kunrado, silpnojo valdono,
Skaisti, raudona lig pražidus' rožė,
Kuri vos — tika pumpura atvožė;
O akis dega, tartum' dvi žarijos,
O veidas rodo, kad nėko nebujos'.
Anukė Piasto: toj' giminėj' garsus
Gime karaliai: ir drasus ir narsus!
Laikuse kariu perleidus' jaunistą,
Nebijo kardo, bardiszių pažista.
Kad auklē lopszij' mergele siupavo,
Daineles kariu jai tada dainavo;
Apie Lietuvius minėjo narsingus:
Tai nožmius, baisius, tai vēl maloningus.
Szarvai ir ginklai — tai jai ne naujiėna;
Kareiviu darbus girdėjo kas dieną.
Ir apsirėdžius' į jupele jūda,
Tarp duriu stovi ir įeit' nedūda.
Savo namelį, tartum liutę, gina:
Buriui Lietuviu bardiszium' grasina.
Traid'nas bardisziaus suvis nebijojo:
Iszmusztu ginklą, parbloksztu po koju,
Bet ji akelēm's meiliom's pažiurėjo,
Traidenas dreba lig lapas nūg vējo:
Skaistumu veido ir akelēm's savo
Lietuvos liutą tújaus užkariavo.
Su gēda greitai nūg jos atsitraukia,
Stebēdam's žiuri ir tartum' ko laukia.
Mergelē tarė į plēsziku gaują,
Kalboje Rusu, kuri jiems nenauja.
„Kareiviai! manę galit' sukapoti,
„Gilin neleisiu, nēs ten serga motē!
„Kunige narsus! tu turi galibę!
„Gūdok nelaimę musu ir silpnibę!
„Giminei Piastu palik nors szį kampą;
„Ka pilij' rasi — viskas tavo tampa;
„Paliepk kareiviams, tegul' negadina
„Nors ta buteli, kur serga motina!
„Imk lobį musu, viną kelnorėse,
„Imk szarvus, ginklus — ka tiktais norësi,
„Tik szlove musu teikkies' negaditi,

„Ir tavo likim's gal' atsimainiti!!
„Nesijūk, vade, regēdam's mergeleę,
„Kuri bardiszių priesz tavę czia kelia;
„Do libę ginant — Dievas mano skida,
„Suszelps jaunistą, kuri vos pražido.
„Dėl to su drąsaą asz stosiu į kovą,
„Nelleisiu nėko, kur motinos lova!“
Tarė ir greitai mergelė padori
Pakėlė ginklą, tartum' kirsti nori.
Isz kur ta drąsa pas mergeleę imas?
Isz kur narsumas ir tvirtas rižimas?

XVIII.

Traid'nas užkaites i žemę žiurėjo,
O po tam szitaip mergelei kalbėjo:
„Kunigaikstėne! mes narsus kovoje,
„Bet ir mus' szirdij' doribė keroja.
„Mes piktos mislies galvoj' naturėjom':
„Gėda ir gaila, kad jus pergalėjom';
„Žinomas daigtas, kad laikūse karo
„Geriausias žmogus nelabistę daro;
„Paėmēm' pilį: dėl ko jus' tėvinės
„Virai medžiojo ir nūg mus' neginės"?
„Kurie jau žuvo, tegul' žemėj' liekas',
„Bet pilį jusu nedraskis jau nėkas.
„Tik mus plėszikais, meldžiu, nevadikit',
„Ant vienos svecziu Lietuvius sodikit';
„Ant vienos nakties tik praszom' nakvinės,
„O ritoj' trauksim' ant savo tėvinės.“
Szitaip pasakęs vadovams kalbėjo
(Kurie i pilį su jumi atėjo),
Kad jie plėszikus tūjaus sulaikitu,
Idant jau daugiaus pilies nearditu.
Vos tik paliepē, gauja viru piktū
Ant vienos stojo, lig stabu isztikta.
Tik tai issz tolo dar girdėt' verkimas,
Baisus dėjavim's, szauksmas ir keikimas.

(Toliaus bus.)

Piastu duktē.

Apsaka apie Lietuvius 1282 meto. *Petro Trupinēlio* perdēta.
(Priemazga.)

XIX.

Ona ant ginklo pasirēmus' koto
Stebis ir žiuri ant Traidno szarvoto:
Nės czia dorybę regēt netikējo,
Dėl to jos rusta szirdis suminksztējo!
Vyrai, jei norit, kad moters mylētu,
Akimis meilioms ant jusu veizdētu,
Bukite narsus, drąsus bet dorangi,
Nors menkūs rubūs, bet darbūs teisingi.
Puikus parēdai dėl tu tegul lieka,
Kurie tik pūszias, daugiaus negal nėko.
O kuną jusu tai pūszia dorybē,
Elgims patogus ir mokslo szviesybē,
O darbai tokie kad szirdj užgauna
Tartum į kilpas mergelē sugauna.
O tokia meilē, pagyrimas, szlove,
Kā darbai tavo jos szirdyj sukrovē,

Negreit isznyksta — ji gins jūs verkdama,
Nors tu, kaip Traidnas, draskytum jos namą!
Ji praeitinę tav greit dovanoja —
Tik gražius darbus szirdyj atkartoja;
Viską užmirszta ir viską atleidžia:
Ir tavę karsztai pamylėti geidžia!
Nės darbs doringas — jū yra retesnis,
Jū rodos mumis mielas ir gražesnis!

XX.

Traidnas sugrižo. Jau ant veido jojo
Regėt szvelnumas, nės kitaip dumojos,
Szviesybe aiszskia jo akys žibėjo,
O rankas tartum prie maldos sudėjo;
Tokiam paveiksle taip rodės meilingu,
Kad net užkaito mergelė gēdinga.

— „Kunigaikštėnė, kovą nuramdžiu,
„Sugresziu lobį, skriaudas atlygisiu;
„Tik įleisk gilyn ant valandos vienos,
„Kad motei tavo dūti labas dienas:
„Ant tavo žodžio paliaudamas karą,
„Su Piastais noriu padaryt sandarą!“
— „Gali paliepti, narsingas valdonai!
„O ne praszyti“ — atsakė jam Ona;
„Bet kad įleiscziau ten tavę szarvotą,
„Tai iszgazdītum motyną ligotą;
„Bardyszius tavo, kardas ir trimytas —
„Veizdėk — dar laszais kraujo aptaszkytas;
„Padėkie ginklą, kunige galingas,
„Busi priimtas kaip sveczias meilingas.
„Proseniu mano platus stalas yra:
„Bus kur pasodit karžygiszka vyra!
„Brolis po gires su žvėrimis vaikos,
„Bet ir jam grížti rodos jau yra laikas.
„Tūmet užgersit pabaigimą karo
„Ir padarysit amžiną sandarą:
„Pas Ziemovitus, namūse Konrado —
„Nebijok — vyliaus dar nėkas nerado!“

XXI.

Greitai nubėgo pasakyti motynai,
Jog naują svecią atvesti ketina.

Traidnas kaupoką nū galvos numauja;
Atriszo kardą ir nuszlūstę kraują.
Kruvinus szarvus nū saveš nutraukē
Ir atsakymo nekantringai laukē.

XXII.

„Eiksz, kunigaikszti! atlankyk mus' butą!“
Taré užkaitus' (smarkiaus szirdis kruta)!
Emus' už rankos ji dailų vaikiną;
Pas savo motę meilingai vadina;
Per didę, tuszczią jiedu grinczia ējo —
Suvis ten tyka — tik aidas skambėjo;
Tik girdi kartais dusavimą tyką:
Apmauda suvis tarp juju isznyko . . . !
Mergelei einant tik aszaros bira . . .
Dievas tik žino, kas jos szirdyj yra!
Sztais vēl i kitą jie butą įėjo,
Kur motę Onos ligota gulėjo.
— „Motyn!“ jis tarē, „kovot jau pakanka!
„Atleisk man kaltes ir dūk savo ranką!“
— „Nežudyk mumis su duszia ir kunu!
„Mes žinom, kokios provos karo buna!“
Taip sena motę Traidenui kalbėjo,
Aszaros gailios per veidą byrėjo.
— „Sveika, mocziutė! tu ir duktė tavo!“
Ir ranką anai Traidnas pabucziavo.
„Mes jau neplēszom, nebijok Traideno,
„Dēk ant patalo savo galvą seną.
„Pilyje jau buvo viskas Lietuvio . . .
„Bet duktė tavo ji apgal be szuvio . . . !“
— „Onutė,“ tarē senoji mamytė,
„Kur yr Konradas, liepk ji pavadīti!
„Rasi, kad smarki atėjo Lietuva,
„Jis ēmē ginties ir kovoj pražuvo!
„Ak, galva mano, galva nelaiminga,
„Likau naszlaitė — sunus mano dingo!“
Tik rankas laužo, graudžei aszaroja —
„Kam man gyvastis, kam manę gūdoja!
„Kam karalystė, kunigaikszciu turtas . . .
„Kur sunus mano? Argi jis nudurtas?

„Vade Lietuviu! savo kardo kircziu
„Ir manę užmuszk, kad sykiu numircziau!“
— „Konradas girėj dar žvēris naikina“,
Atsakė Ona, jis nėko nežino;
„Bet gaisrą pilies turės pamatyti,
„Nebijok — ateis tavę atlankyt.“

XXIII.

— „Asz jau czia, motyn“, Konrads garsei sako,
„Mokēsiu vaikszcziot savo tēvo taku:
„Tūjaus isz pilies plēszikus iszvysiu,
„Už musu skriaudas asz jiems atkerszysiu . . . !
„Tu czia, Lietuvi! a! radau lupiką!“
Tarė ir vos tik kardu neisztiko;
Traidnas be ginklu, bet kumsczioms kad kirto,
Konrads, kaip pėdas, ant grindu parvirto.
Apmaudą giežia sunus Ziemovito . . .
Greit atsistojo — ne gana jam szito —
Jis vēl ant Traidno pūlēs nemalonei:
Vēl prasidējo ne lygi karionē . . .
Lyg ūla stovi Lietuvos vaikinas:
Netur jis kardo, tik kumscziomis ginas.
Bet akies mirksnyj lyg spindulys saulēs,
Tarpu baimingu debesiū pasaulēs,
Tarp kovojancziu ir piktū valdonu
Skaisti, lyg žiedas, atsistojo Ona.
— „Paklausyk, broli, kam kardą pakēlei?
„Nūg tavo kerszto n'atgys numirēlei;
„Juk žinai, broli, tu karo gadynę:
„Lietuvei musu užpūlē tėvyne —
„Kruvinai gynēs musiszkei nūg juju,
„Bet toks likimas — virszus stipresniuju.
„Tav tiesą, brolau, turiu pasakyti,
„Lietuvis pilj norējo draskyti,
„Asz tik nuramdžiau jo baisią noźmybę
„Ir pabudinai szirdyje dorybę:
„Nutilo kova ant liepimo vado.
„Mums visas skriaudas atlyginti žada.
„Padėjo szarvus ir kardą isz rankos,
„Dabar lyg svecziasjisai pas mus lankos;
„Ne laiks gailēties, ne laiks apmaudūti,

„Geriaus bus ranką viens kitam padūti!
„Ar tas, kuris manęs paklausė noringai,
„Turi to žingsnio gailėties szirdingai?
„Kad skriaudą tokią tarp musu nukęstu,
„Ir but užsmaugtas jis namūse Piastu?!”
Taip sakė Ona, skirdama du vyru,
O isz akiu jos aszarėlės bira.
Karžygei savo sulaiko narsumą . . .
Kiekviens pažiuri į szirdies gilumą . . .
Tad ranką meilei suspaudė viens kito
Traidnas ir Konrads, sunus Ziemovito.
(Toliaus bus.)

Piastu duktē.

Apsaka apie Lietuvius 1282 meto. *Petro Trupinēlio* perdēta.
(Priemazga.)
XXIV.

Prie vieno stalo ant kiemo pilēje
Lenkai, Lietuvei linksminas suējė;

Anukai Piastu Lietuvius vaiszina,
Vyną kareiviams dūsningai dalina.
Po pirmą taurę iszgėrē Lietuva
Už savo brolius, kurie kovoj žuvo;
Antra ir trečią — už tėvynę savo
Ir kad su Lenkais susibiežiuliavo;
Linksminas drauge — apmauda isznyko,
Tartum tarp saveš nėko nesipyko!

XXV.

Namūs Kunrado pūta dar didesnē:
Skanesni valgei, gērimai brangesni;
Prie stalo sēdi vadas prieszais vado:
Traidenas musu priesz Lenku Kunradą.
Kalba tarp saveš nū žirgu, nū kurtu,
Nū didžiu elniu ta dieną nudurtu';
Ona nū kaktos nūžerus' tik plaukus
Žiuri į Traidną ir žodžius jo girdi;
Tartum ji džiaungias, ta svečią sulaukus' —
Kas gal suprasti moteriszkiu szirdj?!
Kartais užrauda lyg ūga raudona,
Kad į Lietuvos pažiuri valdoną —
O to nežino, kad akelėms savo
Lietuvos liutą kaip gaute pagavo.
Bet reik žinoti, kad karalius tyro
Nemoka slėpti, kas jo galvoj yra!
Negali kęsti jo krutinē druta
Daugybēs jausmu, kurie szirdyj kruta.
Taurę į ranką paēmęs pakelė:
— „Kunigaikstēnē, už jus' sveikatėlę;
„Skaisti duktē jus'! pasakysiu staczei:
„Dūkite Oną, dūkit man už pacią.
„Toks jau papratims musu Lietuvoje:
„Tū lupos reiszkia, ką szirdis dumoja:
„Mano gērybēs, didis žemēs plotas
„Dukterei jusu bus padovanotas.
„Ji savo dievams, asz savo tarnausiu
„Ir jos tikybēs nėkad neužgausiu;
„Doringi žmonēs mano Lietuvoje
„Kunjges tartum dievaites gūdoja!“

— „Vade Lietuviu, asz esmi tik žmona“,
Atsakē motē, „asz tinku malonai;
„Bet reik paklausti kunigą Kunradą,
„Ar dūti savo tav seserę žada?“
— „Ona“, klausē tas, „nori, ar nenori?“
Bet tik užkaito mergelē padori.
— „Traidnas“, tarē ji, „yr pergalētojas
„Pagal jo valę tegul vislab stojas;
„Lai tavo, motyn’, iszpildysiu norą,
„Dovana busiu už jo darbą dorą.“
Ir taip Traidenai save pažadėjo,
Klaupē priesz motę ir verkti pradėjo.

Užbaiga.

Gali but, man sakysit: dar baigtis nereikia,
Mus' jauniejie į poras neeina taip veikei!
Bet atleiskit — rēs szitas gražus padavimas
Ne isz mano pramonēs, bet isz knigu imas.
Kiekviens amžis tur savo budą, papratimą,
Kiekviens žmogus vis peikia paprotį svetimą.
Ir szitas padavimas juk teisingas yra . . .
O dailios Lenku mergos ir Lietuvos vyrai!!
Gražios akys doringu mergeliu Lenkijos
Sutirpina Lietuvi, kaip vaszką žarijos.
Juk ne gēda didvyriui, kad radęs grožybę,
Sumažina apmaudą, sulaiko narsybę.
Ne gēda giesmininkui, o brolei, ne gēda,
Kad svētui tokius darbus didvyriu apgieda!
Kiekviens darbas doringas bus dar naudingesnis,
Kad taps jis apgiedotas, tai bus ir gražesnis.
Brolei mano Lietuvei, jei szi pasakēlē
Szirdyse jusu meilę tēvynēs pakelē —
Taigi, meldžiu, skaitykit — daugiaus paraszysi;
Tik Lietuvą mylēkit — szirdingai praszysi.

G a l a s.

Biržio 2. dieną 1884 m.